

ចម្លាក់តូចល្អិតនៅតាមប្រាសាទ

Miniature Reliefs on Khmer Temples

ជាភាសាខ្មែរ ដោយ ភីង តារា / in Khmer by Phoeung Dara



ថ្ងៃសុក្រ ទី៣០ ខែធ្នូ ឆ្នាំ២០១៦ ម៉ោង៥:៣០ល្ងាច

នៅសាលសម្តែងក្នុងមហាវិទ្យាល័យបុរាណវិទ្យា នៃសាកលវិទ្យាល័យភូមិន្ទវិចិត្រសិល្បៈ

Friday, December 30, 2016, 5:30pm at RUFA (behind the National Museum)

សូមអញ្ជើញចូលរួមស្តាប់ដោយមេត្រី

វិភាគទានពី

with contribution from

o សប្បុរសជន

o សមាជិកយសោធរ

o មិត្តយសោធរ



Yosothor@gmail.com

www.yosothor.org

o Individuals

o Members of Yosothor

o Friends of Yosothor

ចម្លាក់តូចល្អិតនៅតាមប្រាសាទ

ដោយ ភីង តារា

ជាទូទៅចម្លាក់នៅតាមគ្រឿងសំណង់ដូចជាហោជាងនិងផ្តែរជាដើម ឬមួយនៅលើជញ្ជាំងប្រាសាទផ្ទាល់តែម្តង ច្រើនតែមានការពិនិត្យនិងសិក្សាដោយអ្នកស្រាវជ្រាវផ្សេងៗក្នុងវិស័យសិល្បៈ រួចមកហើយ ទោះបីជាចម្លាក់នោះបកស្រាយថាអ្វីជាប្រាកដពុំបានក៏ដោយ។ និយាយយ៉ាងនេះត្រូវតែចំពោះចម្លាក់ធំៗដែលមានទំហំល្មមប៉ុណ្ណោះ ដ្បិតមានចម្លាក់មួយចំនួនច្រើនដែលតូចល្អិតខ្លាំង ហើយដែលច្រើនតែរំលងភ្នែកអ្នកទស្សនា។ ប្រការនេះមានហេតុពីរ ៖ ម្យ៉ាងមកពីតូចពេករហូតដល់គេពុំបានចាប់អារម្មណ៍ ឯម្យ៉ាងទៀតគឺអ្នកមើលដឹងថាមានដែរ តែប្រាសាទនោះមានទំហំធំធេង ហើយមានចម្លាក់ច្រើនទៀតផង ជាហេតុឲ្យគេផ្តោតអារម្មណ៍ទៅលើចម្លាក់ធំៗជាមុន ហើយទីបំផុតទៅក៏គ្មានពេលមើលអ្វីទៀតឲ្យបានសព្វគ្រប់។

បាបកថាដែលខ្ញុំស្នើយកមកបង្ហាញនេះ គឺខ្ញុំនឹងធ្វើឡើងក្នុងបំណងឲ្យអ្នកស្តាប់ឃើញថា ចម្លាក់ល្អិតនៅតាមប្រាសាទនានាមានភាពសម្បូណ៌បែប ព្រមទាំងមានកម្រិតសិល្បៈខ្ពស់ទៀតផង។

Miniature Reliefs on Khmer Temples

by Phoeung Dara

Bas-reliefs on the most visible of Khmer temple architectural elements (lintels, pediments) or on temple walls, have long been the object of art historical study and are generally well known today. But the small reliefs sculpted in more obscure places often escape notice and remain poorly understood. The lack of attention paid to these small images can be attributed to their location on temple structures, as well as to the sheer quantity of sculpted imagery, particularly in the larger monuments. This presentation seeks to redress this imbalance in our knowledge of Khmer art, giving the small reliefs their due.